



**التمرین الرابع:** فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

۱. مُجَالِسَةُ الْعُلَمَاءِ، عِبَادَةٌ. ....
۲. طَلَبُ الْعِلْمِ، فَرِيضَةٌ. ....
۳. آفَةُ الْعِلْمِ، النَّسِيَانُ. ....

**التمرین الخامس:** ترجمه ناقص را کامل کنید.

۱. أَلْعَالِمُ بِالْعَمَلِ، كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ. دانشمند ..... عمل، ..... درخت ..... است.
۲. حَسَنُ السُّؤَالِ، نِصْفُ الْعِلْمِ. ..... سؤال کردن، ..... از ..... است.
۳. مُجَالِسَةُ الْعُلَمَاءِ، عِبَادَةٌ. .... با دانشمندان، ..... است.
۴. طَلَبُ الْعِلْمِ، فَرِيضَةٌ. طلب دانش، ..... است.
۵. آفَةُ الْعِلْمِ، النَّسِيَانُ. آفت دانش، ..... است.
۶. هَذِهِ الْبِنْتُ فِي ذَلِكَ الصَّفِّ. این ..... در آن ..... است.

**التمرین السادس:** ترجمه صحیح کلمات مشخص شده را انتخاب کنید.

۱. هَذِهِ الْمَرْأَةُ، شَاعِرَةٌ. زن  مرد
۲. تِلْكَ الطَّالِبَةُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ.. اتاق  کلاس
۳. آفَةُ الْعِلْمِ، النَّسِيَانُ. فراموشی  واجب
۴. الصَّلَاةُ، فَرِيضَةٌ. ارزش  واجب
۵. هَذِهِ اللَّوْحَةُ، جَمِيلَةٌ. این  آن

**التمرین السابع:** کلمه مناسب را از داخل کمانک انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید.

۱. ترجمه «ذَلِكَ» و «تِلْكَ»: (این - آن)
۲. جمع «بِنْتُ»: (بنات - إِمْرَات)
۳. جمع «وَلَدٌ»: (أَوْلَاد - وَالِدِينَ)
۴. هذه (تابلو)، جميلة: (المجالسة - اللوحة)
۵. اسم اشاره دور برای «طالِبَةٌ»: (ذَلِكَ - تِلْكَ)

**التمرین الثامن:** کدام کلمه با بقیه کلمات متفاوت است؟

۱.  شاعرة  طالِب  إِمْرَاءة  بِنْتُ
۲.  رجال  أَشْجَار  صُفُوف  نَسِيَان
۳.  هذا  ذَلِكَ  تِلْكَ  قِيَمَةٌ
۴.  في  كَ  هَذِهِ  وَ

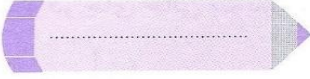
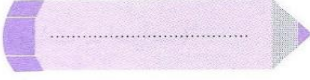
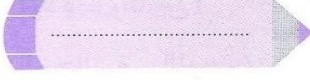

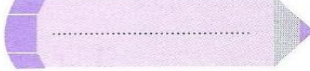
**التمرین التاسع: با توجه به ترجمه، با کلمه‌های پراکنده جمله بسازید.**

۱. الرَّجُلُ / ذَلِكْ / عَلِمَ / بِلَا /  
آن مرد بدون دانش است.
۲. بِنْتُ / حَمِيدَةٌ / نَاجِحَةٌ / فِي الدَّرْسِ /  
حمیده دختری موفق در درس است.
۳. الصِّفِّ / هَذِهِ / الْأَوَّلِ / فِي / الْبِنْتِ /  
این دختر، در کلاس اول است.
۴. نَاجِحٌ / الرَّجُلُ / ذَلِكِ / مُعَلِّمٌ /  
آن مرد، معلمی موفق است.
۵. فِي الدَّرْسِ / هَذَا / نَاجِحٌ / الطَّالِبُ /  
این دانش‌آموز در درس موفق است.

**التمرین العاشر: اسم اشاره مناسب را انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید.**

۱. ..... وَوَلَدٌ.       هَذَا       تِلْكَ
۲. ..... لَوْحَةٌ.       تِلْكَ       ذَلِكْ
۳. ..... الْمَرْأَةُ، شَاعِرَةٌ.       هَذَا       هَذِهِ
۴. ..... صَوْتٌ جَمِيلٌ.       ذَلِكِ       تِلْكَ
۵. ..... طَالِبٌ نَاجِحٌ.       تِلْكَ       هَذَا

**التمرین الحادی عشر: غلط‌های مشخص شده در عبارات‌های زیر را اصلاح کنید.**

۱. تلك، طالب عالم. 
۲. ذلك، رجل عالمه. 
۳. هذه الثمرة، لذيذ. 
۴. ذلك البننت، في هذا الصف. 
۵. هذا الولد في ذلك المدرسة. 

**التمرین الثاني عشر: گزینه صحیح را انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید.**

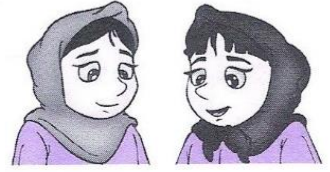
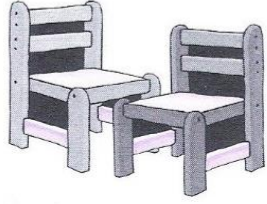
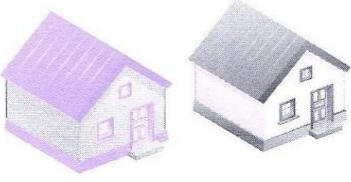
۱. هَذِهِ الشَّجَرَةُ .....       جَمِيلٌ       عَجِيبَةٌ
۲. «مريم» اسم .....       بِنْتٍ       وَوَلَدٍ
۳. ذَلِكِ الطَّالِبِ ..... قَلَمٍ.       فِي       بِلَا
۴. آفَةُ الْعِلْمِ، .....       مُجَالَسَةٌ       نِسْيَانٌ
۵. الْعَالَمُ ك..... الرَّحْمَةِ وَ النُّورِ.       فَرِيضَةٌ       جَبَلٌ



## التمرین

التمرین الأول: واژه مربوط به هر تصویر را زیر آن بنویسید.

کُرسیان خشبیان - بیتان - ذَهَب - بِنْتان



۵. **التمرین الثانی:** فقط کلمات مشخص شده را ترجمه کنید.

..... / .....

..... / .....

..... / .....

..... / .....

..... / .....

۱. رَأْيَانٍ خَيْرٍ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ.

۲. الدَّهْرُ يَوْمَانٍ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ.

۳. أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

۴. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الأَمَانُ.

۵. رِضَا اللَّهِ، فِي رِضَا الوَالِدَيْنِ.

۶. **التمرین الثالث:** ترجمه‌های ناقص را کامل کنید.

متن

۱. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الأَمَانُ.

۲. رِضَا اللَّهِ، فِي رِضَا الوَالِدَيْنِ.

۳. رَأْيَانٍ، خَيْرٌ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ.

۴. الدَّهْرُ يَوْمَانٍ، يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ.

۵. أَدَبُ الْمَرْءِ، خَيْرٌ مِنْ ذَهَبِهِ.

۶. الإِيمَانُ نِصْفَانِ: نِصْفٌ فِي الصَّبْرِ وَ نِصْفٌ فِي الشُّكْرِ.

۷. « وَ بِالوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا »

ترجمه

۱. تندرستی و ..... دو نعمت ..... است.

۲. خشنودی خداوند .....

۳. دو نظر، ..... از ..... است.

۴. روزگار ..... است. روزی ..... تو و روزی .....

۵. ادب ..... بهتر از ..... است.

۶. ایمان دو نیم است: ..... و .....

۷. « و به ..... نیکی کنید. »

۷. **التمرین الرابع:** ترجمه درست کلمه‌ای را که زیر آن خط کشیده شده است، مشخص کنید.

- |                                    |                                 |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| ۱. هذا البيت، خشبي.                | <input type="checkbox"/> چوب    | <input type="checkbox"/> چوبی   |
| ۲. هذا الكرسي، نظيف.               | <input type="checkbox"/> صندلی  | <input type="checkbox"/> میز    |
| ۳. ذلك الطالب، مسرور.              | <input type="checkbox"/> خوشحال | <input type="checkbox"/> خوشنود |
| ۴. رأيان خير من رأي واحد.          | <input type="checkbox"/> پاکیزه | <input type="checkbox"/> بهتر   |
| ۵. الدهر يومان، يوم لك و يوم عليك. | <input type="checkbox"/> زندگی  | <input type="checkbox"/> روزگار |
| ۶. نافذة هذا الصف، نظيف.           | <input type="checkbox"/> پنجره  | <input type="checkbox"/> دیوار  |

۸. **التمرین الخامس:** هر یک از کلمات عربی را با خطی به ترجمه مناسب آن وصل کنید.

● طلا	● رأى
● روزگار	● كلام
● گل	● وَرْدَةٌ
● سخن	● امراً
● فکر	● ذهب
● انسان	● دهر



التمرین السادس: علامت اسم‌های زیر را بنویسید.

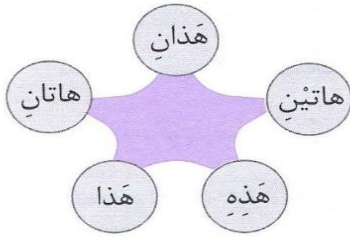
سكون \_\_\_\_\_

ضمّه \_\_\_\_\_

كسره \_\_\_\_\_

فتحه \_\_\_\_\_

التمرین السابع: جمله‌های زیر را با استفاده از اسم‌های اشاره داخل دایره کامل کنید.

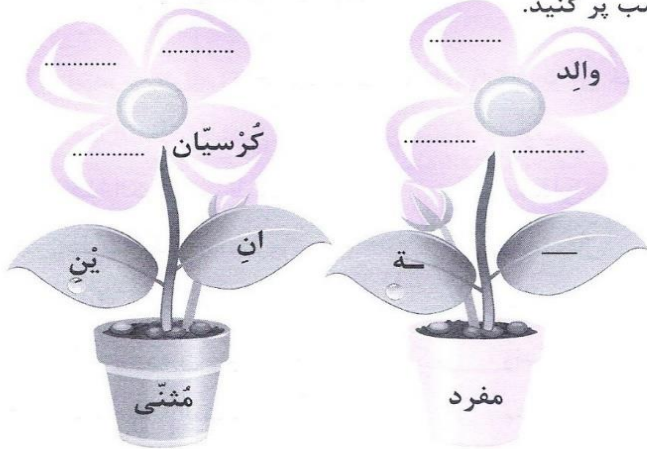


- الف. الشَّجَرَتَانِ، بِلَا تَمَرٍ.  
 ب. الطَّالِبُ فِي الْمَدْرَسَةِ.  
 ج. الصَّقَّانِ، كَبِيرَانِ.  
 د. الْمُعَلِّمَتَيْنِ، كِتَابَانِ.  
 ه. الْإِمْرَأَةُ، نَاجِحَةٌ.

التمرین الثامن: کلمات ستون «الف» به کدام یک از کلمات ستون «ب» مربوط است؟ شماره گذاری کنید.

ب	الف
نَافِذَتَانِ	هذه ١
شَجَرَةٌ	هذَانِ ٢
جَمِيلَتَانِ	هَاتَانِ ٣
طَالِبَانِ	القَلَمَانِ ٤
عَلَى الْكُرْسِيِّ	وَرْدَتَانِ ٥

التمرین التاسع: با توجه به کلمات زیر، هر گلبرگ را با کلمه مناسب پر کنید.



صَفَانِ - طَالِبَتَانِ - بِنْتٌ - خَشَبِيٌّ - نَظِيفَةٌ - وَرْدَتَانِ

التمرین العاشر: با استفاده از کلمه‌های داخل کمانک، جمله‌های زیر را کامل کنید.

١. نَعْمَتَانِ .....، الصَّحَّةُ وَ الْأَمَانُ. (مَجْهُولَانِ - مَجْهُولَتَانِ)  
 ٢. هذَانِ الطَّالِبَانِ ..... (مُمْتَازَانِ - مُمْتَازَتَانِ)  
 ٣. الشَّجَرَتَانِ جَمِيلَتَانِ. (هذَانِ - هَاتَانِ)  
 ٤. هذَانِ الصَّقَّانِ ..... (كَبِيرَانِ - كَبِيرَتَانِ)  
 ٥. هذَانِ الْجَبَلَانِ ..... (مُرْتَفَعَتَانِ - مُرْتَفَعَانِ)  
 ٦. هَاتَانِ .....، مَسْرُورَتَانِ. (الرِّجَالَانِ - الْمَرْأَتَانِ)

